

## Sumário

<b>1. Identificação do Produto</b> .....	Pág.4
<b>2. Informações Úteis</b> .....	Pág.5
<b>3. Informações de Segurança</b> .....	Pág.8
<b>4. Instalação</b> .....	Pág.9
• Embalagem.....	Pág.9
• Temperatura Ambiente.....	Pág.9
• Local de Instalação.....	Pág.9
• Ventilação.....	Pág.9
• Distanciadores Traseiros.....	Pág.9
• Condições Elétricas.....	Pág.10
• Conectando o Produto.....	Pág.10
<b>5. Conheça o Seu Refrigerador</b> .....	Pág.11
<u>Compart. Refrigerador</u>	
Termostato.....	Pág.11
Regulagem de Temperatura.....	Pág.11
Luz / Troca da Lâmpada).....	Pág.11
Elemento de Refrigeração Integrado.....	Pág.11
Dreno do Refrigerador.....	Pág.12
Ventilador Interno (Dynamic Cooling).....	Pág.12
Ajuste das Prateleiras do Refrigerador.....	Pág.12
Gaveta de Frios com Deslocamento Lateral.....	Pág.12
Conjunto Gaveta para Legumes.....	Pág.13
Dispenser para Latas.....	Pág.13
Cesta para Ovos.....	Pág.13
Prateleira para Garrafas.....	Pág.13
Prateleira da Porta com Regulagem de Altura.....	Pág.13
Dispenser de Água.....	Pág.14
<u>Compart. Freezer</u>	
Ajuste das Prateleiras do Freezer.....	Pág.16
Ice Box (Gaveta para Gelo).....	Pág.16
Dreno do Freezer.....	Pág.16
Moldura com Aquecimento.....	Pág.16
<b>6. Carregamento</b> .....	Pág.17
• Congelamento.....	Pág.17
<b>7. Descongelamento</b> .....	Pág.18
• Descongelamento do Freezer.....	Pág.18
<b>8. Limpeza</b> .....	Pág.19
• Limpeza Interna.....	Pág.19
• Limpeza Externa.....	Pág.19
<b>9. Dicas e Precauções</b> .....	Pág.20
• Dicas de Conservação de Energia.....	Pág.20
• Ruídos Normais de Operação.....	Pág.20
<b>10. Problemas e Soluções</b> .....	Pág.21
<b>11. Especificações Técnicas</b> .....	Pág.22
<b>12. Certificado de Garantia</b> .....	Pág.23

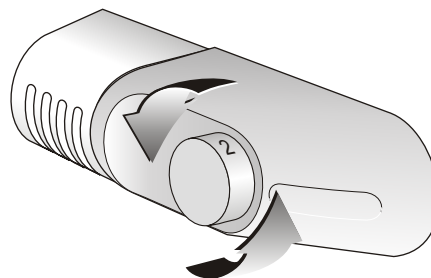


## Informações Úteis

### Regulagem de Temperatura

Regule a temperatura do produto através do termostato de acordo com a sua preferência. Um número crescente na escala do termostato resulta em temperaturas mais baixas.

Posição 1	Frio Mínimo
Posição 5	Frio Máximo



\*Para maiores informações veja o capítulo **“Conheça o Seu Refrigerador”** item Regulagem de Temperatura

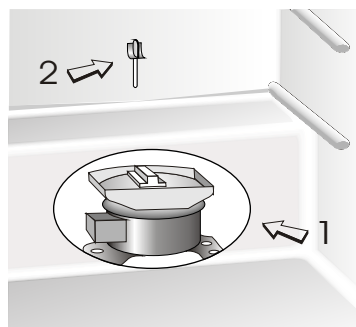
**Atenção:** Visitas solicitadas para a regulagem da temperatura do produto, (dentro ou fora do período de garantia) serão cobradas do cliente pelo Serviço Técnico Autorizado.

### Dreno (Refrigerador)

A água proveniente do descongelamento escoar pelo dreno para um recipiente sobre o compressor e evapora. (1)

Utilize o limpador do dreno a fim de mantê-lo desobstruído e evitar o transbordamento de água para fora do produto. (2)

Após utilizá-lo, guarde-o, e não deixe-o no dreno para não bloquear a saída de água



\*Para maiores informações veja o capítulo **“Conheça o Seu Refrigerador”** item Dreno.

**Atenção:** Visitas solicitadas para a limpeza da válvula do dreno, (dentro ou fora do período de garantia) serão cobradas do cliente pelo Serviço Técnico Autorizado.

## Informações Úteis

### Meio Ambiente

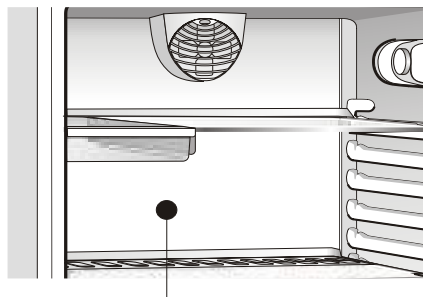
A BSH Continental desenvolve eletrodomésticos que unem estilo, inovação e ajudam a criar a consciência de um mundo melhor.

O estilo de vida desse século é melhorar a qualidade de vida preservando o planeta. Nossos refrigeradores preservam melhor os alimentos, a saúde e o meio ambiente, além de consumirem o mínimo de energia. Isso é inovar com consciência. Isso é tecnologia para vida.

### Elemento de Refrigeração Integrado

Este refrigerador possui um elemento de refrigeração integrado, proporcionando higiene máxima e fácil limpeza.

\*Para mais informações veja o capítulo **“Conheça o Seu Refrigerador”** item Elemento de Refrigeração Integrado



É normal encontrar nesta região:



Gotículas d`água no descongelamento automático

Camada fina de gelo



### Cuidados



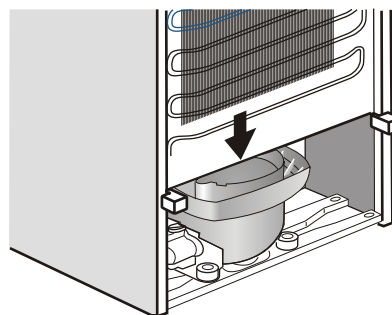
Evite encostar alimentos na parede traseira interna do produto

Não utilize objetos pontiagudos para limpeza.



### Bandeja de Evaporação

Seu produto possui uma bandeja de evaporação localizada na parte traseira do produto, ela é responsável por armazenar a água proveniente do degelo, que será evaporada com a própria temperatura do compressor.



**Importante:** Não retirar a bandeja para a limpeza

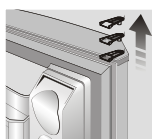
## Informações Úteis

### Calços da porta

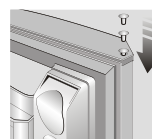
Seu produto está equipado com calços na porta para prevenir o esmagamento da gaxeta no transporte.

Os calços devem ser retirados e substituídos por uma tampa, que se encontra dentro do produto junto com o manual de instruções.

A) retire o calço



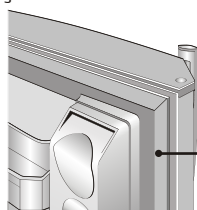
B) coloque a tampa na porta do refrigerador



Importante :Mantenha seu produto na posição vertical durante 15 minutos antes de conectar o plugue na tomada

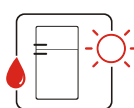
### Gaxeta da Porta (borracha da porta)

Mantenha a gaxeta da porta sempre limpa, livre de líquidos que contenham açúcares como refrigerante, leite, suco, etc, prevenindo de problemas como:

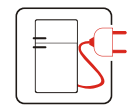


- Mau fechamento da porta
- Rompimento da gaxeta

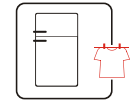
Limpe a gaxeta da porta periodicamente, usando um pano úmido. Para mais informações veja o capítulo Limpeza.



**Evite a proximidade de fontes de calor e umidade**



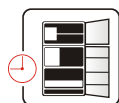
**Em caso de ausência prolongada de energia, esvazie o refrigerador e retire o plugue da tomada**



**Não pendure roupas, panos ou outros objetos na parte traseira do refrigerador**



**Ao desligar o refrigerador, limpe-o e deixe as portas entreabertas**



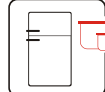
**Não deixe as portas do refrigerador abertas por muito tempo**



**Não coloque alimentos quentes no refrigerador**



**Observe o tempo adequado de congelamento dos alimentos**



**Utilize sempre embalagens adequadas para alimentos congelados**

## Informações de Segurança

Antes de ligar o aparelho, por favor, leia as instruções de operação e instalação cuidadosamente. Elas contêm importantes informações de como instalar, usar e manter o produto.

Conserve este Manual de Instruções, uma vez que ele poderá ser útil posteriormente.

O fabricante não se responsabilizará por eventuais defeitos no produto, se não forem respeitadas as informações a seguir:

- Nunca utilize um aparelho a vapor para limpar o produto. O vapor pode entrar em contato com partes elétricas do aparelho e causar curto-circuito ou choques elétricos. Nunca use aparelhos elétricos dentro do produto.
- Não ligue um aparelho danificado. Na dúvida, contate o Serviço de Atendimento ao Consumidor.
- A segurança elétrica do aparelho somente pode ser garantida com o fio terra do aparelho e da residência corretamente instalados.
- Para manutenção e limpeza do produto ou quando ocorrer algum defeito, desconecte-o da fonte de energia.

Remova o plugue principal ou desligue o desjuntor. Não puxe o plugue pelo cabo.

- Se o cordão de alimentação está danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou agente autorizado a fim de evitar riscos. Quaisquer reparos devem ser feitos somente por técnicos qualificados do serviço autorizado. Reparos não autorizados podem expor o usuário a sérios riscos.

- Nunca armazene produtos que contenham gases inflamáveis ou substâncias explosivas no aparelho.

- Não armazene medicamentos ou produtos químicos que possam contaminar os alimentos.

Não danifique o aparelho com objetos pontiagudos ou cortantes. O gás de refrigeração pode causar danos aos olhos.

Não se apoie nos painéis, gavetas ou portas.

Não permita que crianças brinquem com o produto. Ao finalizar a vida funcional do produto que contem gás ciclopentano na espuma isolante e eventualmente isobutano (R600a no circuito refrigerante) o consumidor deverá descartar o produto adequadamente. Para isto consulte a entidade ou órgão nacional encarregado do meio ambiente."



Se o seu produto possuir esta indicação no compressor, isto indica que o produto contém o gás refrigerante líquido isobutano (R600a) no compressor, um gás que não é nocivo ao meio ambiente mas é inflamável. Ao transportar ou instalar o produto tenha cuidado para que nenhum dos componentes do circuito de refrigeração sofra qualquer dano. Em caso de dano, evitar chamas ou qualquer fonte de ignição próxima ao produto, ventilar por alguns minutos o local onde o produto se encontra.

### Importante:

Não utilize dispositivos mecânicos ou qualquer outro meio artificial para acelerar o descongelamento do produto, senão aqueles recomendados pelo fabricante.

## Instalação

Este manual refere-se a vários modelos. Acessórios e detalhes nas ilustrações podem ser diferentes do seu produto

Este manual contém informações necessárias para que você possa instalar e utilizar corretamente o seu refrigerador

### Embalagem

Antes de conectar o plugue do seu refrigerador à tomada elétrica, remova todas as fitas e limpe o produto utilizando um pano com água morna e bicarbonato de sódio (uma colher de sopa para cada litro de água).

### Temperatura Ambiente

O seu refrigerador pode ser ajustado nas seguintes temperaturas ambientes:

Categoria Climática T (Tropical)  
Temperatura Ambiente até +43°C

### Local de Instalação

O produto deve ser instalado num ambiente seco e bem ventilado, não exposto ao sol e distante de fontes de calor, como por exemplo: fogões, aquecedores, etc. Se a instalação for inevitável, observe as seguintes distâncias mínimas:

- 10cm de um fogão convencional a gás;
- 30cm de um fogão a lenha ou a carvão.

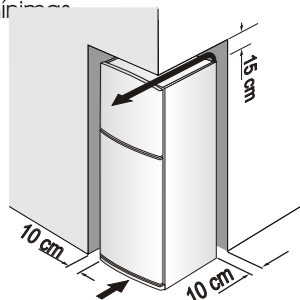
Se o aparelho for instalado próximo a outro refrigerador ou freezer, observe a distância mínima de 20 cm para evitar condensação (formação de gotas nas laterais).

### Atenção:

Evite usar alvejante ou produtos a base de cloro para limpar o piso do local de instalação, pois o produto pode danificar o seu refrigerador.

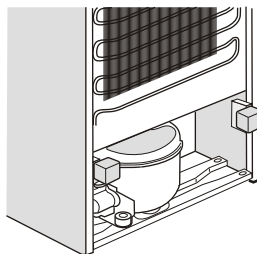
### Ventilação

Não obstrua as passagens de ar superior, laterais e traseira. Respeite as distâncias mínimas



### Distanciadores Traseiros

O seu produto já está equipado com distanciadores traseiros para evitar que o refrigerador encoste na parede.

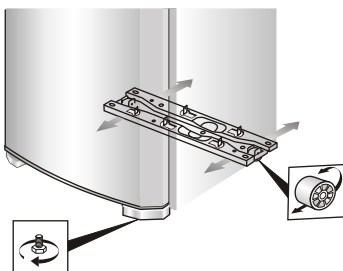


## Instalação

Ajuste os dois pés niveladores já equipados com o seu refrigerador até que o aparelho fique firme no chão. Para isto basta girar os pés niveladores com a mão.

**Obs:** O produto deve ficar ligeiramente inclinado para trás.

Para seu maior conforto, o produto vem equipado com roletes deslizantes na parte traseira, facilitando o deslocamento.



### Atenção:

Utilize apenas os pés niveladores originais, que são fornecidos com o refrigerador. Peças não originais podem comprometer o funcionamento do produto.

### Condições Elétricas

Certifique-se de que a tensão da sua residência coincide com a tensão do seu aparelho.

Tensão (V)	Mínima (V)	Máxima (V)
127	103	135
220	198	242

**Obs.:** O bom funcionamento do seu produto não pode ser garantido caso ocorram variações na rede elétrica maiores que as especificações da tabela abaixo. Para casos extremos de variações na rede elétrica, aconselha-se utilizar um estabilizador de potência mínima de 500W.

Use sempre uma tomada elétrica exclusiva, próxima ao local de instalação, para ligar o seu refrigerador.

A tomada deve estar ligada com um disjuntor ou fusível igual a 10A.

Para sua segurança, nunca use adaptadores para ligar vários aparelhos elétricos juntos em uma tomada (por ex.: tipo "T" ou benjamins) e não use extensões.

### Ligando o Produto

Conecte o plugue com a tomada.

Antes de carregar o refrigerador com alimentos, deixe-o funcionar vazio por um período de 2 a 4 horas. Em seguida, ajuste a temperatura conforme sua preferência.

O seu produto foi projetado para funcionar normalmente, dentro das variações das voltagens nominais conforme a tabela



## Conheça o Seu Refrigerador

### Compartimento Refrigerador

(\* ) Não disponível para todos os modelos

#### Termostato

O seu produto possui um termostato integrado na luminária.

O termostato controla a temperatura interna do produto e o descongelamento automático do compartimento refrigerador.

#### Regulagem de Temperatura

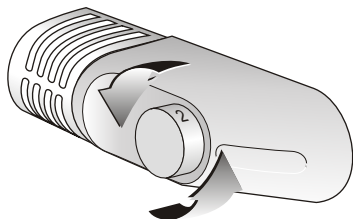
Regule a temperatura através do termostato de acordo com a sua preferência. Um número crescente na escala do termostato resulta em

**Posição 1**

**Frio Mínimo**

**Posição 5**

**Frio Máximo**



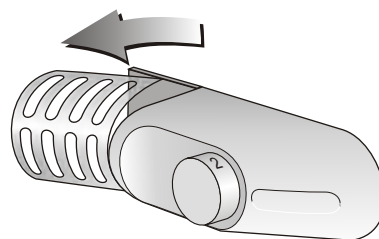
**Atenção:** A temperatura ambiente no local de instalação e o número de vezes que a porta é aberta influenciam a temperatura interna do seu produto.

Procure ajustar o termostato a cada situação, assim você não desperdiça energia.

### Luminária

#### Troca de Lâmpada

- Retire o plugue da tomada.
- Remova o protetor da lâmpada.
- Substitua a lâmpada por outra equivalente (15W)
- Recoloque o protetor da lâmpada.



#### Elemento de Refrigeração Integrado

Para maior higiene e fácil limpeza, o elemento de refrigeração (evaporador) é integrado na parede traseira do compartimento refrigerador. Esta área é resfriada para transferir o calor dos alimentos para fora do produto. É normal a formação, nesta área, de uma camada fina de gelo. Durante o descongelamento automático esta camada de gelo derrete, a água escoar pelo dreno para um recipiente fora do produto e evapora. Cuidados:

- Evite encostar alimentos na parede traseira porque podem congelar.

• Não utilize objetos pontiagudos ou cortantes para limpeza, pois podem danificar o produto

## Conheça o Seu Refrigerador

### Dreno

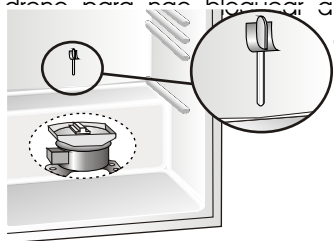
A água do descongelamento escoar pelo dreno para um recipiente fora do produto e

- Mantenha o dreno sempre limpo e desobstruído, para evitar o transbordamento de água para fora do produto

Para limpá-lo, use apenas meio copo de água morna.

Estando entupido, utilize o limpador do dreno para desobstruí-lo.

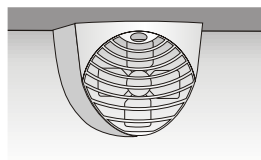
Após utilizá-lo guarde-o, e não deixe-o no dreno para não bloquear a saída de



### Ventilador Interno "Dynamic Cooling"

O seu produto possui um ventilador interno para maior eficiência e uniformidade de resfriamento e um melhor controle da umidade interna do compartimento refrigerador.

O ventilador desliga automaticamente quando o produto é aberto.



12

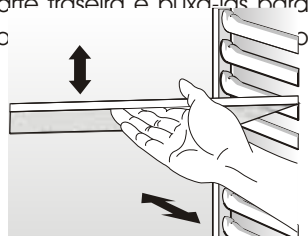
### Cuidados:

Evite encostar alimentos no ventilador para não obstruir a passagem de ar

### Ajuste das Prateleiras do Refrigerador

As prateleiras do compartimento refrigerador podem ser mudadas de lugar com a porta em sua abertura máxima.

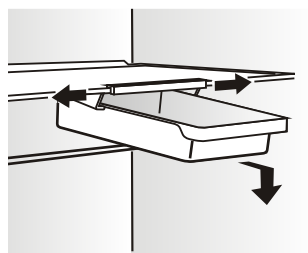
Para retirar as prateleiras, basta levantar a parte traseira e puxá-las para fora. Depois



**Atenção:** Nunca fore as grades traseiras da prateleira com toalhas etc., pois isto prejudica a circulação do ar.

### Gaveta de Frios com Deslocamento Lateral (\*)

Pode ser facilmente deslocada, oferecendo um melhor aproveitamento do espaço interno. Para colocar ou retirar alimentos basta puxá-la para



## Conheça o Seu Refrigerador

### Conjunto Gaveta para Legumes

A gaveta de legumes deve ser utilizada para armazenar principalmente alimentos sensíveis ao frio como verduras e hortaliças.

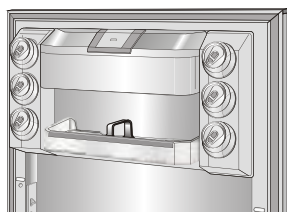
Para remover o conjunto primeiro retire totalmente a gaveta, e depois a tampa.



### Dispenser de latas

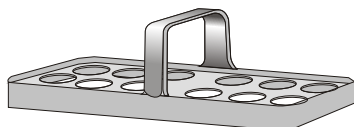
O seu produto possui dois compartimentos para armazenar latas.

São de fácil manuseio e permitem um melhor aproveitamento de espaço



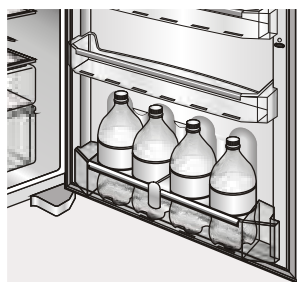
### Cesta para ovos

O seu produto possui uma cesta com capacidade para armazenar 12 ovos, proporcionando flexibilidade para o seu dia a dia.



### Prateleira para garrafas

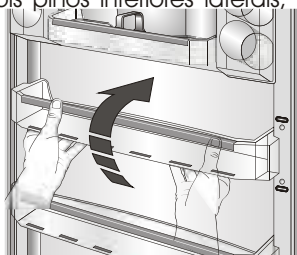
A prateleira para garrafas tem capacidade para armazenar 4 garrafas, as duas centrais de até 2,5 litros e as duas laterais de até 2,0



### Prateleira da porta com regulagem de altura

A prateleira regulável da porta proporciona maior comodidade e flexibilidade no armazenamento de alimentos na porta do refrigerador.

Para regular a prateleira, basta segurá-la e incliná-la para cima até que fique livre os dois pinos inferiores laterais;



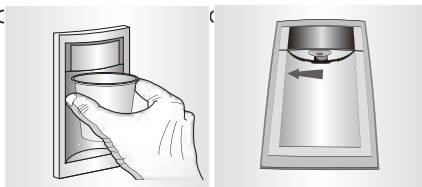
Depois movimente-a para cima ou para baixo conforme a sua conveniência e encaixe-a na posição desejada

## Conheça o Seu Refrigerador

### Dispenser de Água ( \* )

O seu produto possui um dispenser que permite a retirada de água gelada sem ter que abrir a porta do refrigerador.

Para se servir basta pressionar um copo com a mão esquerda para a direita.

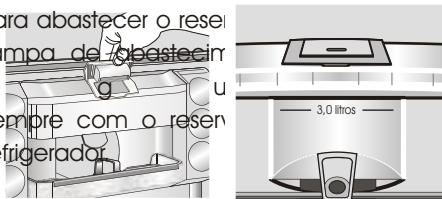


O dispenser de água possui uma trava de segurança que pode ser acionada com o botão de segurança e a sua conveniência, para evitar que crianças acionem o flap.

Para acionar a trava basta puxá-la para a esquerda como mostra a figura acima.

### Abastecimento do reservatório

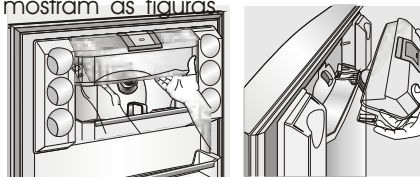
Para abastecer o reservatório de água, basta remover a tampa do reservatório de água e abastecer sempre com o reservatório de água do refrigerador.



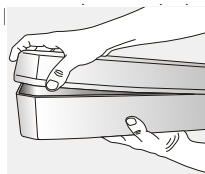
Se o dispenser de água não for usado por um período de no máximo 7 dias, é recomendável trocar a água do reservatório.

### Limpeza e desmontagem do reservatório

- Antes de começar a desmontar o conjunto certifique-se de que o reservatório de água esteja completamente vazio;
- Com a porta aberta segure firme na base do reservatório e puxe-o para a sua direção até livrar todo o conjunto como mostram as figuras.



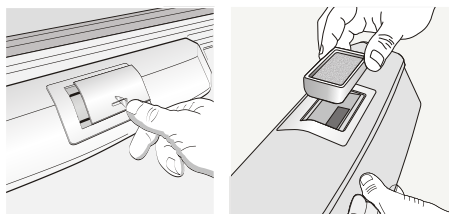
- Desmonte a tampa do reservatório de água.



**Atenção:** Eventualmente pode ocorrer dificuldade para montar e desmontar a tampa do reservatório. A tampa é montada com pressão para evitar o vazamento de água, portanto sempre faça a desmontagem da tampa com as mãos secas, e nunca segure o reservatório pela torneira.

## Conheça o Seu Refrigerador

- Para retirar o filtro de ar encaixe uma haste de colher ou garfo na pequena abertura que se encontra na tampa do alojamento do filtro e puxe-a para cima com cuidado, depois retire o filtro



### Importante:

Não é recomendada a limpeza do filtro de ar, ele deve sempre ser removido antes de se iniciar a limpeza dos componentes.

Lave os componentes somente com água corrente, enxague-os bem e seque-os com um pano limpo, não utilizando-se de sabão neutro, detergente ou qualquer outro tipo de produto químico para limpeza.

Não lave os componentes em máquina de lavar louças.

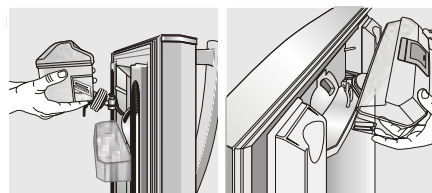
### Importante:

Só desmonte a torneira do reservatório e a tampa de abastecimento em casos de extrema necessidade

### Montando e Reposicionando o Reservatório

- Recoloque o filtro de ar e a tampa no reservatório;  
Certifique-se de que a tampa encaixe perfeitamente no reservatório, isto proporciona uma boa vedação do sistema e evita assim vazamento de água ao abrir e fechar a porta.

Alinhe o conjunto encaixando a torneira



- Alinhe os encaixes do reservatório com os do painel da porta e encaixe-a no produto até que o reservatório alinhe

### Filtro de ar

O Dispenser de água está equipado com um filtro de ar localizado dentro da tampa de abastecimento.

Este filtro é responsável por eliminar possíveis odores de alimentos que venham a transmitir gosto para a água, e proporciona ao usuário o prazer de tomar água sem "gosto de geladeira".

É aconselhável fazer a troca do filtro de ar a cada 2 anos.

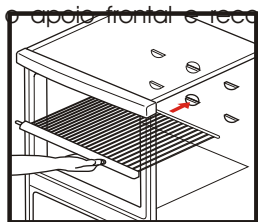
Você pode encontrar o filtro de reposição

## Conheça o Seu Refrigerador

Compartimento Freezer

### Ajuste das prateleiras do Freezer

- Para ajustar a posição da prateleira conforme sua necessidade, destrave o ice box e puxe-o para fora.
- Incline a parte frontal da prateleira e puxe-a para frente até destravar a parte traseira.
- Coloque a prateleira no nível desejado, posicione a sua parte traseira no encaixe e pressione até ela ser travada.
- Abaixar a parte frontal da prateleira sobre o apoio frontal e recolocar o ice box.

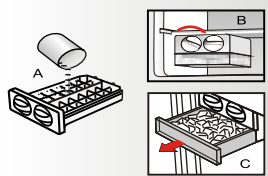


### Ice Box (Gaveta para Gelo) ( \* )

Retire a forma puxando-a para fora, coloque  $\frac{1}{4}$  de litro de água (250 ml) dividido entre as duas formas de gelo, e coloque-a de volta no congelador.

Para retirar mais facilmente os cubos de gelo, girar os manípulos da fôrma várias vezes para a direita.

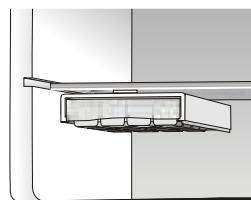
Obs: Não encher completamente as formas, pois isto prejudica na retirada dos cubos de gelo.



Os cubos soltam-se e caem dentro do recipiente para cubos de gelo.

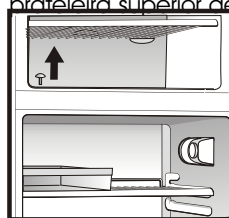
A prateleira com o Ice Box pode ser posicionada no nível superior ou inferior do freezer.

\*Para os produtos que não possuem o Ice Box existe uma bandeja de gelo



### Dreno do Freezer

- No descongelamento manual do freezer a água escoar pelo dreno para um recipiente (p. ex., gaveta para frios) colocado na prateleira superior dentro do refrigerador.



**Cuidados:** Mantenha o dreno sempre tampado e somente abra-o para o descongelamento manual do compartimento freezer.

### Moldura com Aquecimento

A moldura do compartimento freezer é aquecida para evitar a condensação de água na parte externa do produto.

A temperatura da moldura varia em função do calor retirado de dentro do produto.

## Carregamento

- Procure colocar os alimentos embalados ou cobertos para a conservação do aroma, da cor e da umidade.

- Deixe espaço entre os alimentos para circulação de ar frio.

Evite manter as portas abertas por muito tempo, para que não haja aquecimento dos alimentos dentro do refrigerador.

- É preferível que você abra e feche as portas várias vezes.

- Para melhor conservação de verduras e legumes, coloque-os em sacos plásticos e armazene-os dentro da gaveta de legumes.

- Deixe alimentos quentes esfriarem antes de colocá-los no refrigerador ou no

- freezer.

- Coloque os alimentos em embalagens apropriadas para o congelamento.

Utilize sempre alimentos frescos e em bom estado.

- Ao colocar alimentos mornos para congelamento, evite encostá-los nos alimentos já congelados.

Não guarde frascos, garrafas ou latas

**Os alimentos devem, se possível, congelar rapidamente até ao seu núcleo**

**Só assim, conservam as vitaminas, os nutrientes, o aspecto e o sabor.**

**Não ultrapassar, por isso, a capacidade máxima do seu aparelho.**

Alimentos não apropriados para o congelamento:

- Ovos com casca;
- Maionese;
- Creme de leite;
- Legumes e verduras cruas;
- Cebolas;
- Garrafas com líquidos;
- Latas;

Em caso de falta de energia elétrica, procure não abrir as portas e não recongele alimentos que tenham sido descongelados.

<b>Alimentos Próprios para o Congelamento</b>	<b>Tempo de Conservação</b>
<b>Embutidos, Peixes, Refeições Prontas e Bolos</b>	<b>2 a 6 Meses</b>
<b>Queijos, Aves, Suínos e Ovinos</b>	<b>4 a 8 Meses</b>
<b>Vegetais, Frutas, Carnes Bovinas e Silvestres</b>	<b>6 a 12 Meses</b>

## Descongelamento

O compartimento refrigerador foi programado para descongelar automaticamente, evitando o trabalho constante de limpar e enxugar. Você não precisa se preocupar, pois a água proveniente do descongelamento é encaminhada para um recipiente fora do produto e evapora.

### **Verifique periodicamente se o dreno está desobstruído.**

#### **Descongelamento do Freezer**

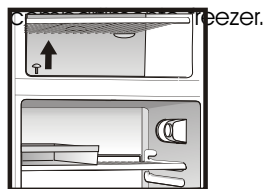
O descongelamento do compartimento freezer deve ser feito sempre que o gelo ultrapassar 1cm de espessura ou pelo menos uma vez por ano. O descongelamento deve ser feito preferencialmente, quando houver poucos alimentos no freezer.

Para fazer o descongelamento do freezer:

- Retire os alimentos do interior do compartimento freezer e guarde-os no compartimento refrigerador (p. ex., gaveta para legumes) ou em caixas de isopor ou de papelão fora do produto.

- Remova todos os acessórios internos do compartimento freezer.

Coloque um recipiente por ex., gaveta para frios sobre a prateleira superior do compartimento do refrigerador e retire a tampa do dreno existente no



- Para diminuir o tempo de descongelamento, deixe a porta do compartimento freezer aberta.

- Mantenha a porta do refrigerador fechada. Limpe o compartimento interno e os acessórios com um pano umedecido em solução de bicarbonato de sódio e água morna (1 colher de sopa para cada litro d'água). Em seguida, enxugue-os cuidadosamente.

- Recoloque os acessórios internos e a tampa do dreno, feche a porta, conecte o plugue com a tomada.

Antes de carregar o freezer com alimentos, deixe-o funcionar vazio por um período de 1 hora na posição máxima do termostato. Em seguida, ajuste o

- Não utilize objetos metálicos ou pontiagudos para raspar o gelo. Eles podem danificar seu refrigerador.
- Não use água fervendo ou aquecedores elétricos para acelerar o descongelamento. Não lave os acessórios na máquina de lavar louças.



## Limpeza

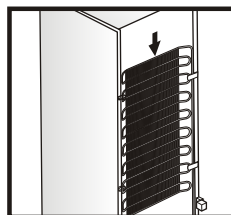
### Limpeza Interna

- Retire o plugue da tomada.
- Retire os alimentos do refrigerador, começando pelos da porta e coloque-os em caixas de isopor ou papelão.
- Remova todos os acessórios internos.
- Limpe o compartimento interno e os acessórios com um pano umedecido em solução de bicarbonato de sódio e água morna (1 colher de sopa para cada litro d'água).
- Limpe a bandeja de evaporação.
- Enxugue-os cuidadosamente.
- Não lave os acessórios na máquina de lavar louças.
- Recoloque os acessórios internos e coloque o plugue na tomada.
- Antes de carregar o refrigerador com alimentos, deixe-o funcionar vazio por um período de 2 a 4 horas.
- Recoloque os alimentos, deixando os da porta por último.
- Após o carregamento, regule a temperatura na posição mais adequada.
- 

Siga as orientações para Regulação de Temperatura no capítulo "Conheça o Seu Refrigerador".

### Limpeza Externa

- 
- Retire o plugue da tomada; Utilize um pano úmido com água e sabão neutro para a limpeza.
- Enxugue cuidadosamente. Limpe o condensador (parte traseira do produto) a cada 6 meses, usando aspirador de pó ou espanador.

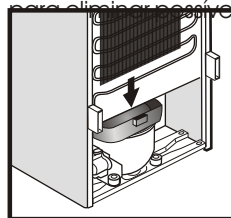


### Importante:

- Tanto para a limpeza interna como para a externa, nunca utilize produtos químicos como álcool puro, alvejantes, solventes, desinfetantes, querosene, gasolina, vinagres puros, óleos, ácidos, abrasivos e produto contendo amoníaco.
- A limpeza também é recomendável antes de ligar o aparelho, para eliminar odores característicos do processo

produtivo. Ao desligar o produto por um período superior a 24 horas proceda da seguinte

- 
- Desligue o plugue da tomada; Após o descongelamento do produto enxugue bem os compartimentos freezer e refrigerador;
- Enxugue a bandeja de evaporação localizada na parte traseira do produto. Deixe as portas do produto entreabertas para eliminar possíveis odores.



## Dicas e Precauções

- Ao sair de férias por períodos curtos, deixe o seu aparelho regulado na temperatura normal de uso. Retire apenas os alimentos perecíveis, pois sempre pode haver falta de energia prolongada.

- Ao sair de férias por períodos superiores a um mês, retire todos os alimentos, limpe o refrigerador e deixe-o desligado com a porta aberta.

- Não permita que crianças brinquem com o produto ou com sua embalagem, evitando acidentes.

- Não coloque os dedos nas paredes do freezer.

- Verifique se o ar pode circular livremente no condensador (parte traseira do produto) para cima, pois isto é importante para o bom desempenho do aparelho.

Objetos pendurados no condensador ou obstruindo a passagem de ar aumentam o consumo de energia.

- 

- Evite manter as portas abertas por muito tempo. É preferível que você abra e feche várias vezes para retirar ou repor alimentos.

- Não coloque alimentos quentes no refrigerador ou freezer. Deixe sempre eles esfriarem fora do produto antes de colocá-los para conservar.

- Ajuste a temperatura de operação conforme sua necessidade.

- Gelo é um isolante térmico. Excesso de gelo prejudica o bom desempenho do produto e aumenta o consumo de energia. Faça o descongelamento conforme descrito neste manual.

- 

- Armazene alimentos em embalagens apropriadas, como por exemplo, sacos plásticos ou recipientes com tampas.

- Mantenha o condensador (parte traseira do produto) sempre limpo e desobstruído, não colocando peças de roupa para secar.

- Verifique periodicamente se as portas estão fechando completamente e se não há entrada de ar para o freezer ou refrigerador.

- Procure instalar o produto num ambiente fresco, seco e bem ventilado.

- Não deixe exposto ao sol nem próximo a fontes de calor, como por exemplo:

- fogões, aquecedores, etc.

Um som de "zumbido" pode ser ouvido toda vez que se fecha a porta ou quando

- o compressor (motor) está operando. Pode ficar mais alto quando o motor está ligando.

- Sons de "borbulho" e "escoamento" são causados pelo gás refrigerante quando este flui pelos tubos

Um som de "click" é ouvido quando o termostato liga e desliga o compressor.

## Problemas e Soluções

Problemas	Procedimentos (Verifique se:)
O refrigerador não liga	Há falta de energia. O plugue não está conectado. O fusível da residência está queimado ou o disjuntor está desligado.
Refrigeração insuficiente	O termostato não está adequadamente ajustado Há excesso de alimentos ou objetos obstruindo a circulação de ar. Existe excesso de sujeira no condensador. As portas não estão fechando completamente ou há entrada de ar para o freezer ou refrigerador. A tensão da tomada está fora da tolerância especificada para o produto. Há excesso de gelo no freezer
Ruídos anormais	O produto não está bem nivelado. Os acessórios não estão bem acomodados. O produto toca na parede ou em outros aparelhos.
Umidade interna	Obs: isto é normal em climas muito úmidos O dreno está entupido A porta não está bem vedada O produto não está bem nivelado
Lâmpada não acende	A lâmpada está queimada. O interruptor está travado.
O compressor não desliga	As portas não estão bem fechadas. As portas estão sendo abertas muitas vezes ou por períodos prolongados. A temperatura ambiente está muito alta e o aparelho está ajustado na posição máxima.
Odores no gabinete	Existem alimentos descobertos. Há alimentos estragados.
Alimentos muito secos	Os alimentos não estão bem embalados.

## Especificações Técnicas

<b>Modelo</b>	KDV 44	KDV 47/49
<b>Tipo de degelo do compartimento Refrigerador</b>	Automático	Automático
<b>Tipo de degelo do compartimento Freezer</b>	Manual	Manual
<b>Altura mínima (mm)</b>	1735	1885
<b>Largura (mm)</b>	695	695
<b>Profundidade com porta aberta a 90° (mm)</b>	1265	1265
<b>Profundidade com porta fechada (mm)</b>	705	705
<b>Peso líquido (kg)</b>	73	75
<b>Potência da lâmpada (W)</b>	15	15
<b>Frequência (Hz)</b>	60	60
<b>Tensão (V)</b>	127 ou 220	127 ou 220
<b>Capacidade bruta Total (l)</b>	417	468
<b>Capacidade líquida Total (l)</b>	416	467
<b>Capacidade compartimento Refrigerador (l)</b>	318	318
<b>Capacidade compartimento Freezer (l)</b>	98	149
<b>Classificação do compartimento Freezer</b>	4 estrelas	4 estrelas

Obs.:Cálculo de volume conforme Norma ISO 8187

## Certificado de Garantia

Válido somente para o território Brasileiro e quando acompanhado do comprovante de aquisição do produto. A BSH Continental Eletrodomésticos Ltda., nesta e na melhor forma de direito, certifica ao Consumidor estar entregando um produto para uso doméstico em perfeitas condições e adequado aos fins a que se destina.

Todo e qualquer defeito de fabricação poderá ser reclamado dentro do prazo de 90 (noventa) dias da data de entrega do produto, nos termos da Lei nº 8.078, de 11 de setembro de 1990.

A confiança que tem na qualidade de seus produtos permite à BSH Continental Eletrodomésticos Ltda. conceder, ainda, e concomitantemente à garantia legal de adequação do produto aos fins a que se destina, uma cobertura adicional sobre seus componentes, pelo prazo de 1 (um) ano, igualmente contado a partir da data de entrega do produto, a ser comprovada pelo Consumidor, ou, não existindo essa comprovação, a partir da data de emissão da Nota Fiscal/Comprovante de Aquisição. No entanto, não estão abrangidas por essa cobertura adicional de 1 (um) ano, mas tão-somente pela garantia legal de 90 (noventa) dias, a reposição dos plásticos e das lâmpadas, além das despesas com o transporte do produto, caso seja necessária sua remoção para reparos no Serviço Técnico Autorizado.

• **Foram danificados por acidente, agente danificador, uso indevido ou mau-tratado.**  
• **Resultando nula a garantia e sem efeito a cobertura concedida se o produto:**  
• **Foi instalado em rede elétrica impropria, ou mesmo em desacordo com quaisquer das instruções de instalação descritas no presente Manual.**  
• **Não tiver sido operado em condições normais (de acordo com o Manual de Instruções).**  
• **Não foi utilizado para os fins a que se destina (uso doméstico).**

**Atenção:** Durante o período em que é garantido ao Consumidor o direito de reclamar de qualquer defeito de fabricação (90 dias), não serão cobradas taxas de visita no atendimento domiciliar. No prazo de cobertura adicional, somente serão cobradas as visitas para atendimento domiciliar em locais onde não exista Serviço Técnico Autorizado (conforme instruções constantes neste Manual) ou que estejam fora do perímetro urbano.

• É necessário que no local de instalação haja uma tomada de força exclusiva para produto.

• Caso seja necessária a utilização de materiais que não acompanham o produto, bem como a instalação e a mão-de-obra específica para a preparação do local de instalação, as despesas decorrentes serão de inteira responsabilidade do Consumidor (ver detalhes no Manual de Instruções).

O Serviço Técnico Autorizado poderá prestar esses serviços, mediante a aprovação de um orçamento prévio pelo Consumidor.

A etiqueta de identificação do produto (colocada na sua parte traseira) somente poderá ser retirada pelo profissional do Serviço Técnico Autorizado.

A BSH Continental Eletrodomésticos Ltda. reserva-se o direito de alterar o produto, sem prévio aviso.

### • **Recomendações:**

• Leia o Manual de Instruções antes de instalar, e operar o produto e sempre que tiver dúvida.

Caso o produto apresente defeito, procure imediatamente o Serviço Técnico Autorizado ou ligue para o Serviço de Atendimento ao Consumidor.

Não permita que pessoas não autorizadas efetuem reparos, evitando a perda da garantia, como também assegurando que o produto se mantenha em perfeitas condições de uso.

Garanta sua satisfação e conforto. Mantenha a Nota Fiscal/Comprovante de Aquisição do produto sempre junto com o Manual de Instruções.

**Obs:** O conjunto gabinete do refrigerador, não é uma peça de reposição.

### **Importante:**

A BSH Continental Eletrodomésticos Ltda. tem mais de 500 Postos de Serviços Técnicos Autorizados em todo o Brasil.

Caso necessário, contate um deles.

SAC Consulte a listagem anexa.

(11) 2126.1950 (Grande São Paulo)

0800 704.5446 (outras localidades)

[www.boscheletrodomesticos.com.br](http://www.boscheletrodomesticos.com.br)

# Índice

<b>1. Identificación del Producto</b> .....	Pág.25.....
<b>2. Informaciones Útiles</b> .....	Pág.26.....
<b>3. Informaciones de Seguridad</b> .....	Pág.29.....
<b>4. Instalación</b> .....	Pág.30.....
• Embalaje.....	Pág.30.....
• Temperatura Ambiente.....	Pág.30.....
• Local de Instalación.....	Pág.30.....
• Ventilación.....	Pág.30.....
• Separadores Traseros.....	Pág.30.....
• Condiciones Eléctricas.....	Pág.31.....
• Conectando el Producto.....	Pág.31.....
<b>4. Conozca Su Refrigerador</b> .....	Pág.32.....
<u>Compart. Refrigerador</u>	
• Termostato.....	Pág.32.....
Regulación de la Temperatura.....	Pág.32.....
Luz / Cambio de la Lámpara).....	Pág.32.....
Elemento de Refrigeración Integrado.....	Pág.32.....
Drenaje del Refrigerador.....	Pág.33.....
Ventilador Interno (Dynamic Cooling).....	Pág.33.....
Ajuste de los Estantes.....	Pág.33.....
Cajón de Carnes con Desplazamiento Lateral.....	Pág.33.....
Conjunto Cajón para Legumbres.....	Pág.34.....
Dispensador de Latas.....	Pág.34.....
Cesta para Huevos.....	Pág.34.....
Parrilla para Botellas.....	Pág.34.....
Parrilla de la Puerta con Regulación de Altura.....	Pág.34.....
Dispensador de Agua.....	Pág.35.....
<u>Compart. Freezer</u>	
Ajuste del Estante del Freezer.....	Pág.37.....
Ice Box (Cajón para Hielo).....	Pág.37.....
Drenaje del Freezer.....	Pág.37.....
Moldura con Calefacción.....	Pág.37.....
<b>6. Carga</b> .....	Pág.38.....
• Congelación.....	Pág.38.....
<b>7. Descongelamiento</b> .....	Pág.39.....
• Descongelación del Freezer.....	Pág.39.....
<b>8. Limpieza</b> .....	Pág.40.....
• Limpieza Interna.....	Pág.40.....
• Limpieza Externa.....	Pág.40.....
<b>9. Consejos y Precauciones</b> .....	Pág.41.....
• Consejos de Conservación de Energía.....	Pág.41.....
• Ruidos Normales de Operación.....	Pág.41.....
<b>10. Problemas y Soluciones</b> .....	Pág.42.....
<b>11. Especificaciones Técnicas</b> .....	Pág.43.....



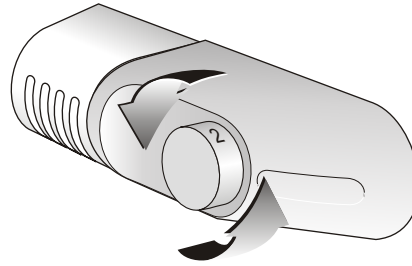
## Informaciones Útiles

### Regulación de la Temperatura

Regule la temperatura a través del termostato según su preferencia.

Un número creciente en la escala del termostato resulta en temperaturas más

**Posición 1**      ***Frío Mínimo***  
**Posición 5**      ***Frío Máximo***

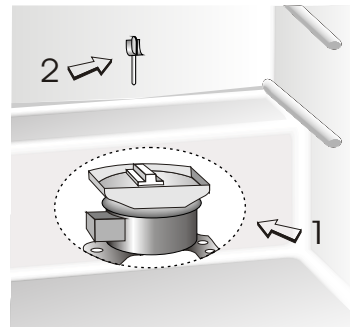


\*Para más informaciones ver capítulo “**Conozca Su Refrigerador**” ítem Regulación de la Temperatura.

### Drenaje del Refrigerador

El agua de la descongelación escurre por el drenaje para un recipiente fuera del producto y e v a p o r a . ( 1 )

Mantenga el drenaje siempre limpio y desobstruido , utilizando el limpiador del dreno.



\*Para más informaciones ver capítulo “**Conozca Su Refrigerador**” ítem Drenaje del Refrigerador

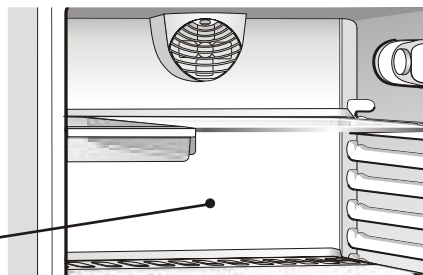


## Informaciones Útiles

### Elemento de Refrigeración

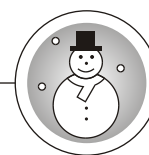
Este refrigerador posee un elemento de refrigeración integrado que proporciona higiene máxima y fácil limpieza

Es normal encontrar en esta región:



Gotitas de agua ( en el  
descongelado  
automático)

Capa fina de hielo

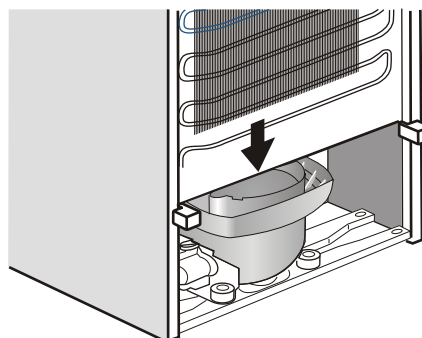


\*Para más informaciones ver capítulo "Conozca Su Refrigerador" ítem Elemento de

### Bandeja de Evaporación

Su producto posee una bandeja de evaporación ubicada en la parte trasera del producto, ella es responsable por almacenar el agua proveniente del deshielo, eso será evaporada con el compresor caliente.

**Importante:** No retire la bandeja para la limpieza



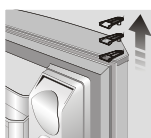
## Informaciones Útiles

### Cunhas de la Puerta

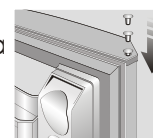
Su producto se equipa de las cuñas en la puerta para prevenir el machacamiento de la

La cuña debe ser quitada y substituida por una cubierta, la cubierta puede encontrarse dentro del producto con el manual de instrucciones

A) para quitar las cuñas del producto



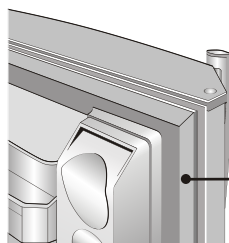
B) para poner la cubierta en la puerta del refrigerador



Importante: Mantenga su producto en la posición vertical durante 15 minutos antes

### Junta de la Puerta

Mantenga la junta de la puerta siempre limpia, libre de los líquidos que contienen el azúcar como la soda, leche, jugo, el etc, previniendo de problemas como:

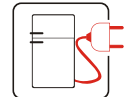


- Cierre de la puerta
- Junta rasgada

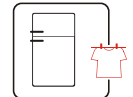
Limpie la junta de la puerta periódicamente con un paño húmedo. Para más informaciones



Evite la proximidad de fuentes de calor y humedad



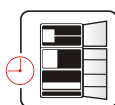
En caso de ausencia prolongada de energía, vacíe lo refrigerador y retire el plug de la tomacorriente



No colgue ropas, paños u objetos en la parte trasera del refrigerador



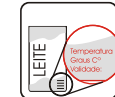
Al desconectar el refrigerador, limpie y deje las puertas entrebiertas



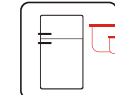
No deje las puertas del refrigerador abiertas por mucho tiempo



No coloque alimentos calientes en el refrigerador



Observe el tiempo adecuado de congelación de los alimentos



Utilice siempre recipientes adecuadas para alimentos congelados

## Informaciones de Seguridad

Antes de conectar el aparato, por favor, lea las instrucciones de operación y instalación cuidadosamente.

Elas contienen importantes informaciones sobre como instalar, usar y mantener el producto.

Conserve este Manual de Instrucciones, ya que podrá ser útil.

El fabricante no se responsabilizará por eventuales defectos en el producto, si no son respetadas las siguientes informaciones:

- Nunca utilice un limpiador a vapor para limpiar el aparato. El vapor puede entrar en contacto con partes eléctricas del aparato y causar cortocircuito o descargas eléctricas. Nunca use aparatos eléctricos dentro del producto.
- No conecte un aparato dañado. Si tiene dudas, llame al Servicio Técnico Autorizado. La seguridad eléctrica del aparato sólo puede ser garantizada con el cable a tierra del aparato y de la residencia correctamente instalados.

- Para el mantenimiento y la limpieza del producto o cuando haya algún defecto, desconéctelo de la fuente de energía. Remueva el enchufe principal o desconecte el fusible. Nunca tire del cable del enchufe. Si se daña el alambre de la energía, este debe ser substituido por el fabricante o los técnicos cualificados para evitar riesgos serios
- Las reparaciones deben ser hechas sólo por técnicos calificados del servicio autorizado. Las reparaciones no autorizadas pueden exponer al usuario a serios riesgos.

- No almacene medicamentos o productos químicos que puedan contaminar a los alimentos.
- No dañe el aparato con objetos puntiagudos o cortantes. El gas de refrigeración puede causar daños a los ojos.
- No cubra o bloquee la circulación de aire.
- No se apoye en los paneles, cajones o puertas.  
No permita que los niños jueguen con el aparato. Ellos jamás deben sentarse en "Al finalizar la vida funcional del aparato, que contiene gas ciclopentano en la espuma aislante y eventualmente isobutano (R600a en el circuito refrigerante) el mismo deberá asegurarse contra pérdidas.  
Para esta operación consulte al ENTE u organo nacional encargado de medio ambiente."



Si su producto tiene este símbolo en el compresor, indica que esta unidad contiene el refrigerante líquido isobutano (R 600a), un gas natural que no es ambientalmente nocivo aún es combustible. Al transportarse e instalarse la unidad, se debe tener cuidado para que ningún de los componentes del circuito de refrigeración sufra cualquier daño. En caso de daño, evitar llamas o fuentes de ignición y ventilar por algunos minutos el local donde la unidad es colocada.

**Precaución:** No use dispositivos mecánicos u otros medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación, además de aquellos recomendados por el fabricante.

## Instalación

Este Manual se refiere a varios modelos . Accesorios y detalles en las ilustraciones pueden ser diferentes a los de su producto.

Este Manual contiene las informaciones para que usted pueda instalar y utilizar correctamente su refrigerador.

### Embalaje

Antes de conectar el enchufe de su refrigerador al tomacorriente, remueva todas las cintas y limpie el producto (ver Capítulo Limpieza)

### Temperatura Ambiente

Su refrigerador puede ser operado en las siguientes temperaturas ambientes:

**Categoría Climática** T (Tropical)  
**Temperatura Ambiente** hasta + 43°C

### Local de Instalación

El producto debe ser instalado en un ambiente seco y bien ventilado, no expuesto al sol y alejado de fuentes de calor, como por ejemplo: cocinas, calefactores, etc. Si la instalación próxima a fuentes de calor es inevitable, observe las siguientes distancias mínimas:

- 10cm de una cocina convencional a gas;
- 30cm de una cocina a leña o a carbón.

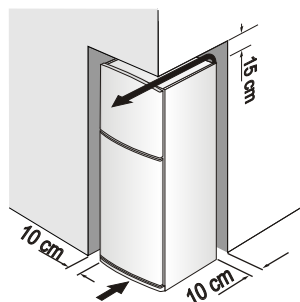
Si el aparato fuera instalado próximo a otro Refrigerador o Freezer, observe la distancia mínima de 20cm para evitar condensación.

### Atención:

Nunca utilice lavandina o lejía para limpiar el piso del local de la instalación. Estos productos pueden dañar su Refrigerador.

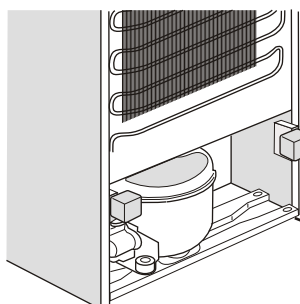
### Ventilación

No obstruya la circulación de aire superior, laterales y trasera. Respete las distancias mínimas.



### Separadores Traseros

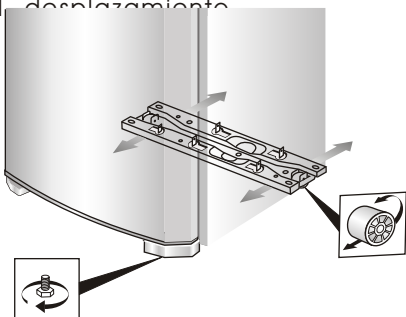
Su producto está equipado con separadores traseros para evitar que el producto toque la pared.



## Instalación

### Instalación

El aparato debe quedar firme y nivelado al piso. Utilice los dos pies niveladores para compensar posibles desniveles en el piso de la cocina. Para su mayor confort, el producto viene equipado con rodillos deslizantes en la parte trasera, lo que facilita el desplazamiento.



### Atención:

Utilice solamente los pies niveladores originales, que son suministrados con el producto. Piezas no originales pueden comprometer el funcionamiento del producto.

### Condiciones Eléctricas

Ceróiese de que el voltaje de su residencia sea el mismo que el voltaje de su aparato. Su producto ha sido proyectado para funcionar normalmente dentro de las variaciones de los voltajes nominales de

Voltaje (V) <sup>a</sup>	Mínima (V) <sup>b</sup>	Máxima (V)
127*	103*	135*
230	220	240

**Importante:** Las variaciones de los voltaje en la tabla arriba mencionadas con (\*) se

**Obs.:** El buen funcionamiento de su producto no puede ser garantizado en el caso que ocurran variaciones en la red eléctrica mayores que las especificaciones de la tabla abajo. Para casos extremos de variaciones de la red eléctrica, se recomienda utilizar un estabilizador de potencia mínima de 500W.

Para conectar su producto utilice siempre una toma eléctrica exclusiva próxima al local de la instalación. La toma de corriente debe estar conectada con un disyuntor o fusible igual a 10A.

Para su seguridad, jamás utilice adaptadores para conectar varios aparatos eléctricos al mismo tiempo en una toma de corriente eléctrica (por ejemplo: tipo "T" o ladrones); tampoco utilice extensiones.

**Nota:** Si el cable de alimentación es dañado este debe ser reemplazado por un cordón especial o ensamblado disponible

### Conectando el Producto

Inserte el plug en la toma de corriente.

Antes de colocar los alimentos en el producto, déjelo funcionar en vacío durante un período de 2 a 4 horas. Enseguida, ajuste la temperatura de acuerdo a su preferencia.

## Conozca Su Refrigerador

### Compartimiento Refrigerador

( \* ) No disponible para todos los modelos

### Termostato

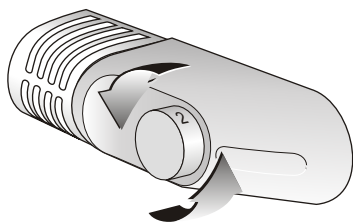
Su producto posee un termostato integrado en la luz. El termostato controla la

### Regulación de la Temperatura

Regule la temperatura através del termostato según su preferencia. Un número creciente en la escala del termostato resulta en temperaturas más bajas.

**Posición 1** Frío Mínimo

**Posición 5** Frío Máximo

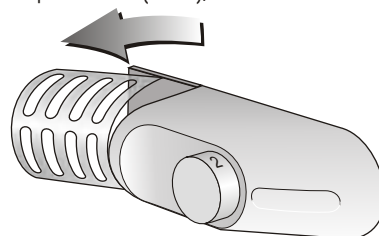


**Atención:** La temperatura ambiente en el local de la instalación y el número de veces que la puerta es abierta afectan la temperatura interna de su producto. Procure ajustar el termostato a cada situación, de este modo usted no desperdiciará energía.

### Luz

#### Cambio de la Lámpara

- Retire el enchufe del tomacorriente;
- 
- Remueva el protector de la lámpara;
- Reemplace la lámpara por otra equivalente (15W);



#### Elemento de Refrigeración Integrado

Para mayor higiene y fácil limpieza, el elemento de refrigeración (evaporador) está integrado en la pared trasera del compartimiento refrigerador. Esta area es enfriada para transferir el calor de los alimentos para el exterior del producto.

Es normal la formación, en esta área, de una capa fina de hielo. Durante la descongelación automática esta capa de hielo se derrite y el agua escurre por el drenaje para un recipiente exterior del Cuidados

- Evite colocar alimentos próximos a la pared trasera porque pueden congelar.
- 

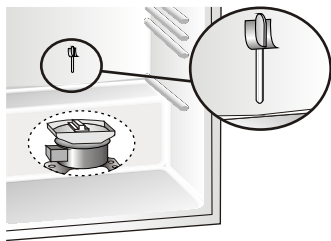
No utilice objetos puntiagudos o cortantes para la limpieza, pues pueden dañar el producto.

## Conozca Su Refrigerador

### Drenaje del Refrigerador

El agua de la descongelación automática del compartimiento refrigerador escurre por el drenaje para un recipiente fuera del producto.

- Mantenga el drenaje siempre limpio;
- Para limpiarlo, use sólo medio vaso de agua tibia;
- Si está obstruído, utilice el limpiador del drenaje para desobstruirlo.



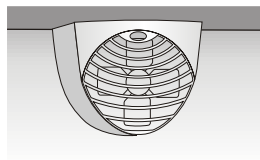
### Ventilador Interno "dynamic cooling"

Su producto tiene un ventilador interno para mayor eficacia y uniformidad de resfriamiento, y un control mejor de la humedad interna del compartimiento refrigerador.

Una luz en el panel de control es encendida cuando el ventilador se fija en el movimiento. El ventilador desconecta automáticamente cuando se abre la puerta.

### Cuidados:

Evite tocar el ventilador para evitar la obstrucción del aire.

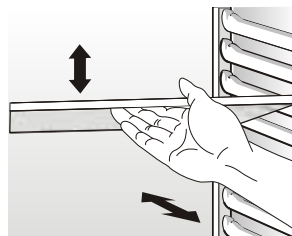


### Ajuste de los Estantes

Existen varios niveles de ajuste para los estantes internos del refrigerador.

Haga el ajuste de acuerdo con su necesidad.

Levante la parte trasera del estante y



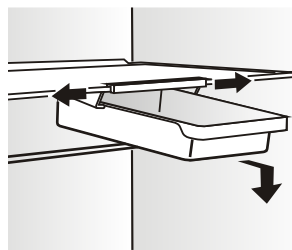
### Atención:

Nunca forre las rejillas de los estantes con toallas, etc., ya que esto perjudica la circulación.

### Cajón de Carnes con Desplazamiento Lateral (\* )

Puede ser fácilmente desplazada, ofreciendo un mejor aprovechamiento del espacio interno.

Para colocar o retirar alimentos, basta tirarla



## Conozca Su Refrigerador

### Cajón de legumbres

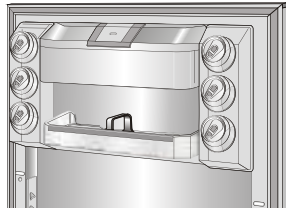
El cajón de legumbres debe utilizarse para almacenar principalmente los alimentos sensibles al frío como verduras y hortalizas.

Para remover el conjunto primero retire totalmente el cajón, y después la tapa.



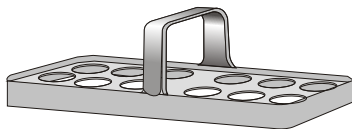
### Dispensador de Latas

Su refrigerador posee dos compartimientos para almacenar latas. Son de fácil manejo y permiten un mejor aprovechamiento de espacio.



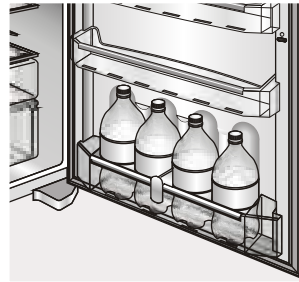
### Cesta para Huevos

Su refrigerador posee una cesta con capacidad para almacenar 12 huevos, proporcionando flexibilidad para su día a día.



### Parrilla para Botellas

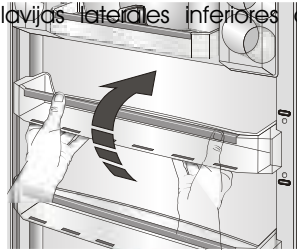
La parrilla para botellas tiene capacidad para almacenar 4 botellas, las dos centrales de



### Parrilla de la Puerta con Regulación de Altura

La parrilla regulable de la puerta proporciona mayor comodidad y flexibilidad en el almacenamiento de alimentos en la puerta del refrigerador.

Para regular la parrilla, basta asegurarla e inclinarla hacia arriba, hasta que las dos clavijas laterales inferiores queden libres.



Después basta moverla hacia arriba o hacia abajo conforme sea su necesidad y encajarla en la posición deseada.

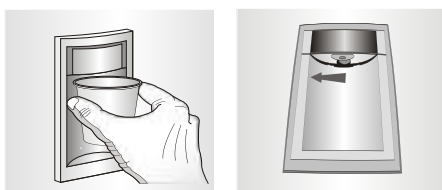


## Conozca Su Refrigerador

### Dispensador de Agua ( \* )

Su refrigerador posee un dispensador que permite la retirada de agua helada sin tener que abrir la puerta del refrigerador.

Para servirse basta presionar un vaso contra el flap accionador y el agua será servida.

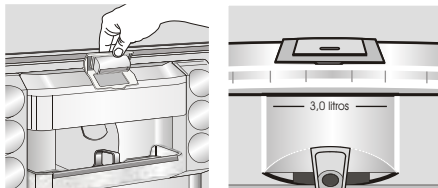


El dispensador de agua posee una traba de seguridad que puede accionarse conforme su conveniencia en el caso que los niños accionen el flap.

Para accionar la traba basta tirarla hacia la izquierda como muestra la figura.

### Abastecimiento del depósito

Para abastecer el depósito basta abrir la tapa de abastecimiento y echar el agua, siempre con el depósito montado en el r



La capacidad máxima de almacenaje del depósito es de 3 litros no debiendo exceder esta marca.

El abastecimiento del depósito debe realizarse solamente con agua, cualquier otro líquido podrá causar mal funcionamiento del sistema. El fabricante no se responsabiliza por daños causados al sistema si este es utilizado de otra manera que no sea las descritas en este

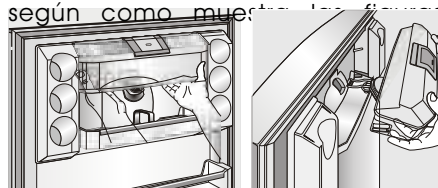
Caso el dispensador de agua no sea utilizado por un periodo máximo de 7 días, es recomendable cambiar el agua del depósito.

### Limpieza y desmontaje del depósito

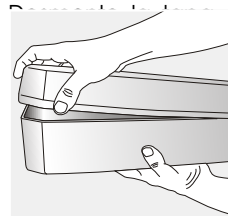
Proceda de acuerdo con las siguientes

- Antes de comenzar a desmontar el conjunto cerciórese de que el depósito de agua esté completamente vacío.

Con la puerta abierta asegure firme en la base del depósito y tirelo hacia su dirección, hasta soltar todo el conjunto según como muestra la figura.



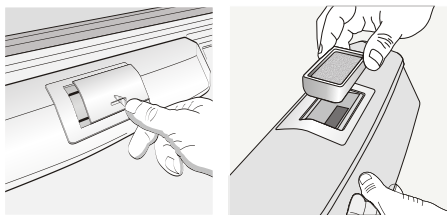
- Desmonte la tapa del depósito tirándola



**Atención:** Eventualmente puede ocurrir dificultad para instalar o desarmar la tapa del depósito. La tapa es puesta con presión para no ocurrir salida de agua , siendo así , siempre haga el desarme de

## Conozca Su Refrigerador

Para retirar el filtro de aire encaje el mango de la cuchara o tenedor en la abertura pequeña que se encuentra en la tapa del alojamiento del filtro y tírelo hacia fuera con cuidado, después retire el filtro.



### Importante:

No es recomendada la limpieza del filtro de aire, éste siempre debe ser retirado, antes de iniciar la limpieza de los componentes

Lave los componentes solamente con agua corriente, enjuáguelos bien y séquelos con un paño limpio, no utilice jabón neutro, detergente o cualquier otro tipo de producto químico para limpieza.

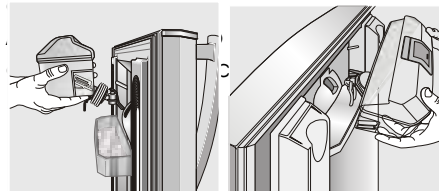
No lave los componentes en máquina lavavajillas

### Importante:

Sólo desmonte la llave del depósito de agua y la tapa de abastecimiento en casos de extrema necesidad.

### Montando y Volviendo a colocar el Depósito de Agua

- Vuelva a colocar el filtro de aire y la tapa de sellado en el depósito;
- Cerciórese de que la tapa de sellado encaje perfectamente en el depósito, esto proporciona una buen sellado del sistema y evita así la fuga de agua al abrir y



### Filtro de aire

El Dispensador de agua está equipado con un filtro de aire ubicado dentro de la tapa de abastecimiento.

Este filtro es responsable por eliminar posibles olores de alimentos que puedan transmitir gusto para el agua, y proporciona al usuario el placer de tomar agua sin "gusto del heladera".

Es aconsejable hacer el cambio del filtro de agua cada 2 años.

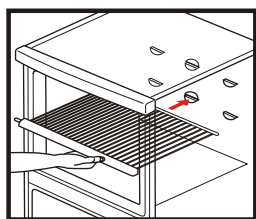
Usted puede encontrar el filtro de repuesto

## Conozca Su Refrigerador

### Compartimiento Freezer

#### Ajuste del Estante del Freezer

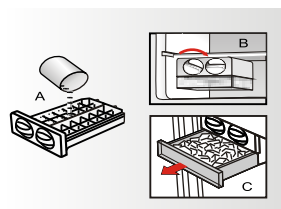
- Para ajustar la posición del estante de acuerdo a su necesidad, retire el ice box sacándolo totalmente hacia adelante.
- Incline la parte frontal del estante y desplácelo hacia adelante hasta destrabar la parte trasera.
- Coloque el estante en el nivel deseado posición su parte trasera en el encaje y presione hasta que trabé
- Baje la parte frontal del estante sobre el apoyo frontal y recolóque el ice box.



#### Ice Box (Cajón para Hielo) ( \* )

Retire la horma tirándola hacia fuera, coloque  $\frac{1}{4}$  de litro (250 ml) de agua repartiéndola entre las dos hormas de hielo, y recolóquela en el congelador. Para retirar más fácilmente los cubos de hielo, gire los botones de la horma varias veces hacia la derecha.

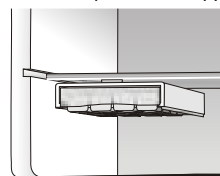
**Obs.:** No llene totalmente la bandeja del



Los cubos se sueltan y caen dentro del recipiente de cubos de hielo.

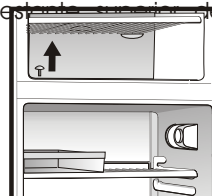
El Ice Box puede colocarse en cualquier soporte del freezer, siempre en la parte inferior del soporte..

\* Para los modelos que no poseen el Ice Box, el producto contiene un recipiente para hielo.



#### Drenaje del Freezer

En la descongelación manual del compartimiento freezer el agua escurre por el drenaje para un recipiente, (ej. Cajón para carnes) colocado en el estante superior dentro del refrigerador



**Cuidados:** Mantenga el drenaje siempre tapado y ábralo solamente para la descongelación manual del freezer.

#### Moldura con Calefacción

La moldura del compartimiento freezer es calentada para evitar la condensación de agua en la parte externa del producto. La temperatura puede variar en función del calor retirado del interior del producto.

## Carga

- Procure colocar los alimentos embalados o cubiertos para que conserven su aroma, color y humedad.
- Deje espacio entre los alimentos para la circulación de aire frío.
- Evite mantener las puertas abiertas por mucho tiempo, para que no haya calentamiento de los alimentos dentro del refrigerador. Es preferible abrir y cerrar las puertas varias veces.
- Para mejor conservación de verduras y legumbres, colóquelos en sacos plásticos y almacénelos dentro del cajón para legumbres.
- Deje que alimentos calientes se enfríen antes de colocarlos en el refrigerador o en el freezer.

### Congelación

- Coloque los alimentos en embalajes apropiados para la congelación.
- Use siempre alimentos frescos y en buen estado.
- Al colocar alimentos templados para congelación, evite que toquen con los alimentos ya congelados.
- No guarde frascos, botellas o latas con líquidos en el freezer, pues pueden **r e v e n t a r**.
- No recongele un alimento ya

**Los alimentos deben, si posible, congelarse rápidamente hasta su núcleo. Sólo así se conservan las vitaminas, los nutrientes, el aspecto y sabor. Por eso no se debe exceder la capacidad máxima del**

### Alimentos no apropiados para la congelación

- Huevos con cáscara
- Mayonesa
- Crema de leche
- Legumbres y verduras crudas
- Cebollas
- Botellas con líquidos
- Latas

En el caso que falte energía eléctrica, tenga cuidado de no abrir las puertas y no recongele alimentos que hayan sido

### Alimentos apropiados para la congelación

### Tiempo de conservación

**Embutidos , pescados , comidas rápidas y pasteles**

**2 a 6 Meses**

**Quesos , aves , carnes porcinas y ovinas**

**4 a 8 Meses**

**Vegetales , frutas , carnes bovinas y silvestres**

**6 a 12 Meses**

## Descongelamiento

El compartimiento refrigerador fue programado para descongelarse automáticamente, evitando el trabajo constante de limpiar y secar. Usted no precisa preocuparse, pues el agua proveniente de la descongelación es encauzada para un recipiente externo del producto y se evapora.

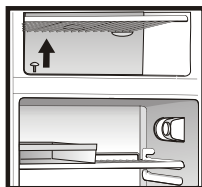
### Verifica periódicamente si el drenó está

#### Descongelación del Freezer

La descongelación del compartimiento freezer debe ser hecha siempre que el hielo **u l t r a p a s e** 1 cm de espesor o por lo menos una vez al **a ñ o**. La descongelación debe ser hecha, preferiblemente, cuando haya pocos alimentos en el freezer.

- Retire el enchufe del tomacorriente.
- Retire los alimentos del interior del compartimiento freezer y guárdelos en el compartimiento refrigerador (p. ej., en el cajón para legumbres) o en cajas de termoplástico o de cartón fuera del producto. Remueva todos los accesorios internos del compartimiento **f r e e z e r**.

Coloque un recipiente sobre el estante superior del compartimiento refrigerador y retire la tapa del drenaje existente en el



- Para disminuir el tiempo de descongelación, deje la puerta del compartimiento freezer abierta.

- Mantenga cerrada la puerta del **r e f r i g e r a d o r**. Limpie el compartimiento interno y los accesorios con un trapo humedecido con una solución de bicarbonato de sodio en agua tibia (1 cucharada de sopa por cada litro de agua).

**I n m e d i a t a m e n t e , s é q u e l o s c u i d a d o s a m e n t e .**

- Recoloque los accesorios internos y la tapa del drenaje, cierre la puerta, enchufe y conecte el producto.

Antes de cargar el freezer con alimentos, déjelo funcionar vacío por un período de 1 hora en la posición máxima del

#### Atención:

- No utilice objetos metálicos o puntiagudos para raspar el hielo. Ellos pueden dañar su refrigerador.
- No use agua hirviendo o calefactores eléctricos para acelerar la **d e s c o n g e l a c i ó n**. No lave los accesorios en la máquina de lavar platos.

## Limpieza

### Limpieza Interna

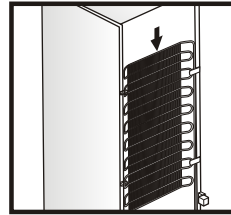
- Retire el plug de la tomacorriente.
- Retire los alimentos del refrigerador, empezando por los de la puerta y colóquelos en cajas de onicel o cartón.
- 
- Remueva todos los accesorios internos. Limpie el compartimiento interno y los accesorios con un paño humedecido en solución de bicarbonato de sodio y agua templada (1 cucharada sopera para cada litro de agua).
- Séquelos cuidadosamente. No lave los accesorios en la máquina de lavar loza.
- Recoloque los accesorios internos y conecte el plug en la tomacorriente.

Antes de colocar los alimentos en el refrigerador, déjelo funcionar vacío por un período de 2 a 4 horas.

- Recoloque los alimentos, dejando por último los de la puerta. Después de colocarlos, ajuste la temperatura en la posición más adecuada. Siga las orientaciones para Ajuste de la Temperatura en el capítulo "Conozca su Refrigerador"

### Limpieza Externa

- 
- 
- Retire el plug de la tomacorriente.
- Para la limpieza utilice un paño humedecido con agua y jabón neutro. Seque cuidadosamente.
- Limpie el condensador (parte trasera del producto) cada 6 meses, usando un

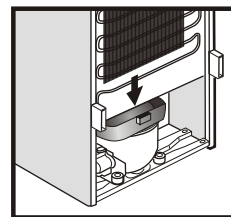


Importante:

- Tanto para la limpieza interna como para la externa, jamás utilice productos químicos como alcohol puro, lavandinas, solventes, desinfectantes, keroseno, gasolina, vinagres puros, aceites, ácidos, abrasivos y producto conteniendo amoníaco.

La limpieza también es recomendable antes de conectar el aparato, para eliminar olores característicos del proceso de producción. Al desconectar el producto por un período superior a 24 horas:

- 
- 
- Retire el plug de la tomacorriente;
- 
- Después de descongelar seque los compartimientos congelador y refrigerador;



## Consejos y Precauciones

- Al salir de vacaciones por cortos períodos, deje el refrigerador en el ajuste normal del termostato. Retire sólo los alimentos perecederos, pues siempre puede ocurrir un corte de energía prolongado.
- Al salir de vacaciones por períodos superiores a un mes, retire todos los alimentos, limpie el refrigerador y déjelo desconectado con la puerta entreabierta. No permita que niños jueguen con el producto o con su embalaje, evitando accidentes.
- No coloque los dedos en las paredes del freezer.
- Verifique si el aire puede circular libremente en el condensador (parte trasera del producto) de forma ascendente, pues esto es importante para el buen desempeño del aparato.

Objetos colgados en el condensador u obstruyendo la circulación de aire

### Consejos de Conservación de Energía

- Evite mantener la puerta abierta por mucho tiempo. Es preferible que usted la abra y la cierre varias veces para retirar o colocar los alimentos.
- No coloque alimentos calientes en el Refrigerador. Siempre déjelos enfriar fuera del producto antes de guardarlos para su conservación.

- Almacene alimentos en envases apropiados, como por ejemplo, bolsas plásticas o recipientes con tapas.
- No forre los estantes con toallas, ya que esto perjudica la circulación de aire i n t e r n a . Mantenga el condensador (parte trasera del producto) siempre limpio y sin obstrucciones. Verifique periódicamente si la puerta cierra completamente y si no hay entrada de aire en el Refrigerador.
- Procure instalar el producto en un

### Ruidos Normales de Operación

- Un sonido de "zumbido" indica que el compresor (motor) está funcionando. Puede ser más alto cuando el motor está arrancando.
- Sonidos de "burbujeo" y "escurrimiento" son causados por el gas refrigerante cuando este circula por los tubos.
- Un sonido de "estallido" es oído cuando: esté funcionando la descongelación automática o cuando o producto se calienta o enfría (dilataciones del material ), o también cuando o producto esté desnivelado o acostado en otros aparatos.

## Problemas y Soluciones

Problemas	Procedimientos (Verifique si...)
<b>El refrigerador no funciona</b>	<p><b>Hay un corte de energía</b>  <b>El enchufe no está conectado</b>  <b>El fusible de la residencia está quemado o el disyuntor desconectado</b></p>
<b>Refrigeración insuficiente</b>	<p><b>El termostato no está adecuadamente ajustado</b>  <b>Hay exceso de alimentos u objetos obstruyendo la circulación de aire</b>  <b>Existe exceso de suciedad en el condensador</b>  <b>La puerta no cierra completamente o está entrando aire en el Refrigerador</b>  <b>La tensión del tomacorriente está fuera de la tolerancia especificada para el producto</b>  <b>Hay exceso de hielo en el freezer</b></p>
<b>Ruidos anormales</b>	<p><b>El producto no está bien nivelado</b>  <b>Los accesorios no están bien acomodados</b>  <b>El producto toca en la pared o en otros aparatos</b></p>
<b>Humedad Interna</b>	<p><b>Esto es normal en climas muy húmedos</b>  <b>El drenaje está obstruido</b>  <b>La puerta no está bien cerrada</b>  <b>El producto no está bien nivelado</b></p>
<b>La lámpara no enciende</b>	<p><b>La lámpara está quemada</b>  <b>El interruptor está trabado</b></p>
<b>El compresor no para de funcionar</b>	<p><b>La puerta no está bien cerrada</b>  <b>La puerta está siendo abierta muchas veces o por períodos prolongados</b>  <b>La temperatura ambiente está muy alta y el termostato está ajustado en la posición máxima</b></p>
<b>Olores en el gabinete</b>	<p><b>Hay alimentos descubiertos</b>  <b>Hay alimentos en mal estado</b></p>
<b>Alimentos muy secos</b>	<p><b>Los alimentos no están bien embalados</b></p>